

BEN MILLER

ΤΗ ΝΥΧΤΑ ΠΟΥ
ΣΥΝΑΝΤΗΣΑ
ΤΟΝ
ΑΪ-ΒΑΣΙΛΗ

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ: ELISA PAGANELLI



Για τον Τζάκσον, τον Χάρισον και τη Λάνα
Μπ. Μ.

Στον Ν, τη ζωή μου και τον δημιουργικό μου σύμμαχο,
στις παραξενιές και στα γέλια
Ε. Π.

ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ: *Τη νύχτα που συνάντησα τον Αϊ-Βασίλη*

ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ: *The night I met Father Christmas.*

Από τις εκδόσεις Simon & Schuster UK Ltd, Λονδίνο 2024

ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: Ben Miller

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ: Elisa Paganelli

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Πετρούλα Γαβριηλίδου

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ - ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Αναστασία Σακελλαρίου

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Γωγώ Τρικεριώτη

© Κειμένου: Ben Miller, 2024

© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2024

© Εικονογράφησης: Elisa Paganelli, 2024

Το ηθικό δικαίωμα του συγγραφέα και του εικονογράφου είναι διασφαλισμένο.

Πρώτη έκδοση: Νοέμβριος 2024

ISBN 978-618-01-5917-2

Τυπώθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε χαρτί ελεύθερο χημικών ουσιών, προερχόμενο αποκλειστικά και μόνο από δάση που καλλιεργούνται για την παραγωγή χαρτίου.

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής άδειας του εκδότη κατά οποιονδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, διανομή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση, παρουσίαση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

ΤΗ ΝΥΧΤΑ ΠΟΥ
ΣΥΝΑΝΤΗΣΑ
ΤΟΝ
Αϊ-ΒΑΣΙΛΗ



BEN MILLER

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ: ELISA PAGANELLI



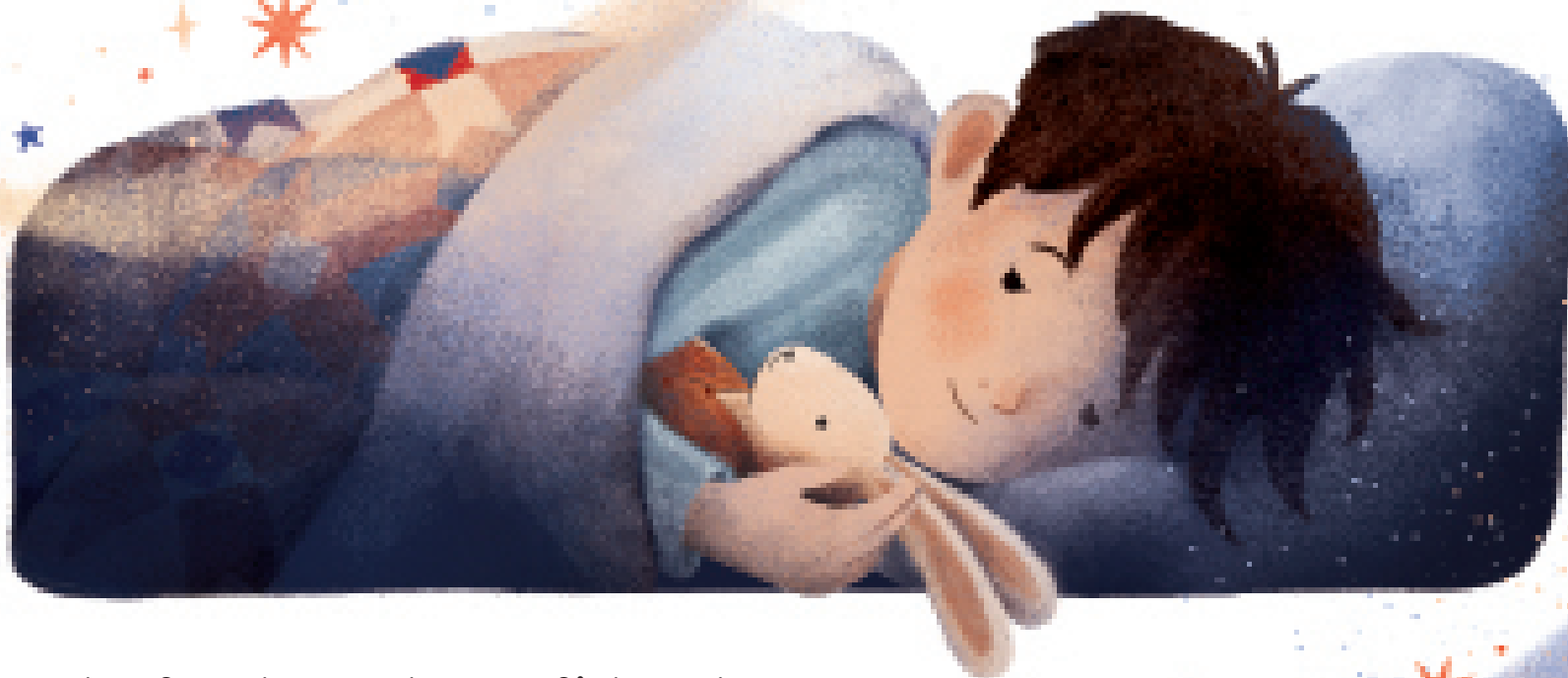
Ήταν δώδεκα παρά τέταρτο,
παραμονή Χριστουγέννων.

Τα φώτα σε όλη τη χώρα είχαν
σβήσει και τα παιδιά σε όλο τον κόσμο
κοιμούνται στα κρεβάτια τους κι ονειρεύονταν
τη μεγάλη αυριανή μέρα.



Εντάξει, σχεδόν σε όλο τον κόσμο...

Ο Τζάκσον ήταν ξύπνιος.
Μάλιστα, όσο κουρασμένος κι αν ένιωθε...



όσο βαριά κι αν ήταν τα βλέφαρά του...



θα ΕΜΕΝΕ ξύπνιος μέχρι να έρθει ο Αϊ-Βασίλης.

Το ρολόι χτύπησε μεσάνυχτα. Πρώτα αντήχησαν οι καμπάνες
στον ουρανό. Έπειτα, από τη σκεπή, ακούστηκε ένα δυνατό...

ΜΠΑΜ!



Όλη η οροφή τραντάχτηκε.
Ο Τζάκσον κατέβηκε τρέχοντας
τις σκάλες και όρμησε στο σαλόνι...

Καπνός και στάχτες
έβγαιναν από την καμινάδα.
Μια δυνατή βοή ακουγόταν
από ψηλά...

Τότε,
με ένα ξαφνικό...

ΦΣΟΥΤ!

μια μικροσκοπική φιγούρα
ξεπρόβαλε μέσα από το τζάκι.

Ένα μικροσκοπικό...

*Ζήσε ένα συναρπαστικό ταξίδι,
γεμάτο από τη μαγεία
των Χριστουγέννων!*



*Ο Τζάκσον είναι αποφασισμένος να μείνει ξύπνιος μέχρι να έρθει ο Αϊ-Βασίλης,
αλλά όταν μια μικροσκοπική φιγούρα ξεπροβάλλει από την καμινάδα τη στιγμή που το ρολόι χτυπάει
δώδεκα, η νύχτα γίνεται πιο παράξενη και πιο μαγική απ' ό,τι θα μπορούσε ποτέ να φανταστεί.
Ακολουθήσε τον Τζάκσον στο ταξίδι του στον κόσμο συντροφιά με τον Αϊ-Βασίλη
και ζήσε κι εσύ μια αξέχαστη περιπέτεια!*

*Μια υπέροχη διασκευή του ομότιτλου αγαπημένου μυθιστορήματος του Μπεν Μίλερ,
με μαγνητική εικονογράφηση από τη διακεκριμένη καλλιτέχνιδα Ελίζα Παγκανέλι.*



ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.
ΤΑΤΟΙΟΥ 121, 144 52 ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΗ ΑΤΤΙΚΗΣ
ΤΗΛ.: 210 28 04 800 • FAX: 210 28 19 550
www.psichogios.gr ✉ info@psichogios.gr



ΗΛΙΚΙΑ
3+



ΚΩΔ. ΜΗΧ/ΣΗΣ: 31059